

Undervisningsbeskrivelse

Termin	August-Juni 2019-22
Institution	Favrskov Gymnasium
Uddannelse	STX
Fag og niveau	Spansk A
Lærer	AND (DH i 1.g: Titel 1+2)
Hold	SpA2

Oversigt over gennemførte undervisningsforløb

Titel 1	Grundforløbet – 8 blokke a' 95 min. (12 sider)
Titel 2	Spansk for begyndere (Begyndersystem: Viva la vida) – 47 blokke a' 95 min. (70 sider)
Titel 3	Hispanos en los Estados Unidos – 20 blokke a' 95 min. (35 sider)
Titel 4	Las regiones de España – 15 blokke a' 95 min. (25 sider)
Titel 5	Cuentos – 5 blokke a' 95 min. (9 sider)
Titel 6	Las pandillas – 20 blokke a' 95 min. (35 sider) EKSAMENSTEMA
Titel 7	La guerra civil española – 25 blokke a' 95 min. (40 sider) EKSAMENSTEMA
Titel 8	Los jóvenes 15 blokke a' 95 min. (25 sider) EKSAMENSTEMA
Titel 9	Eksamensinfo- og træning – 3 blokke a' 95 min. (5 sider)

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb

Titel 1	Grundforløbet – 8 blokke a' 95 min. (12 sider)
Indhold	<p>Beskrivelse Intro til det spanske sprog og viden om dele af den spanske kultur og historie.</p> <p>Kernestof Grundbog: Viva la vida af Silvia Becerra Bascuñan m.fl. (Lindhardt og Ringhof, 2017), s.12-21. Grammatik 1.g: Gramática de uso básica af Silvia Becerra Bascuñán m.fl. (Lindhardt og Ringhof, 2018) Grammatik 2.-3.g: Aquí está – den nødvendige grammatik (Grundbog) af Eva Rosenkilde og Stine Bache (Gyldendal 2012) Grammatik 1.-3.g: SpanskGram på https://minlaering.dk (digital adgang) Ordbøger: https://ordbog.gyldendal.dk (digital adgang) https://www.ordbogen.com (digital adgang)</p> <p>Supplerende stof Billeder til billedbeskrivelse Der er oprettet et klasserum i https://quizlet.com til ordforrådstræning. På https://www.mentimeter.com oprettes i fællesskab wordclouds med ordforråd til skriftlige øvelser. Grundforløbet afsluttes af en aflevering, hvor eleven beskriver sig selv og deres familie.</p>
Omfang	8 blokke a' 95 min. (12 sider)
Særlige fokuspunkter	<p>Udtale af de enkelte bogstaver samt trykregler Ordklasser – hvordan kan de genkendes? Regelmæssige verber + llamarse (refleksivt), tener, ser, estar og hay Adjektiver og deres bøjninger i køn/tal Possessive pronomener Substantiver Artikler</p> <p>Transparente ord og andre strategier til at lære sprog Tallene 0-30 Hilsner og andre nyttige sætninger til spansktimerne Måneder, dage, datoer Familiøgloser, professionsgloser</p>

	Billedbeskrivelse
Væsentligste arbejdsformer	Der veksles mellem tavleundervisning, individuelt arbejde, pararbejde og gruppearbejde. Der kastes med bold, leges, gættes og Quizzes

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb

Titel 2	Spansk for begyndere (Begyndersystem: Viva la vida) – 47 blokke a' 95 min. (70 sider)
Indhold	<p>Beskrivelse</p> <p>Mundtligt og skriftligt ordforråd op- og udbygges. Forståelse for den spanske grammatik gør med tiden eleverne i stand til aktivt at bruge dette ordforråd både i forhold til at tale om teksterne i undervisningen og i forhold til mundtlig og skriftlig billedbeskrivelse. Teksterne handler om Spanien – om kulturelle fænomener, historie og dagligdagen. Eleverne har anmeldt spanske serier på Netflix og lign. tjenester til hinanden i håb om at inspirere til at understøtte sproget den vej igennem. Afleveringerne veksler imellem grammatiske øvelser, billedbeskrivelser og mere fri fremstilling, og understøtter dermed elevens sproglige udvikling. Målet er, at eleverne skal kunne begå sig på et elementært spansk i skrift og tale.</p> <p>Undervejs i forløbet er der brugt forskellige net-baserede redskaber: udover de nævnte i grundforløbet også https://padlet.com og en påklædningsøvelse: https://www.onlinefreespanish.com/aplica/lessons/clothes/clothes1.htm#.XjvSMS16M1L</p> <p>Ved 1.g årets afslutning havde eleverne en mundtlig årsprøve, hvor de prøvede mundtlig billedbeskrivelse samt tekstpræsentation af tekster fra begynderet, Caminando. Ligeledes blev de på skrift testet i basisgrammatikken.</p> <p>I starten af 2.g påbegyndes arbejdet med delprøve 1-lignende opgaver samt arbejdet med genrerne brev og dagbog samt begyndende benspænd som i delprøve 2 ud fra de verbaltider, eleverne har lært.</p> <p>Kernestof</p> <p>Grundbog: Viva la vida af Silvia Becerra Bascuñan m.fl. (Lindhardt og Ringhof, 2017), s.22-108.</p> <p>Supplerende stof</p> <p>Spillefilm: Pedro Almodóvar "Volver", 2006 (især brugt til personbeskrivelse)</p> <p>Caminando af Inge Margrethe Clausen m.fl (Gyldendal 2009), s.28-29 + 64-65.</p> <p>Sang: Manu Chao: Me gustas tú.</p> <p>Artikel: https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-49453416 (om Rey Carlos I).</p>

Omfang	47 blokke a' 95 min. (70 sider)
Særlige fokuspunkter	<p>Repetition af grammatik fra grundforløbet:</p> <p>Interrogative pronomener</p> <p>Genitiv med "de"</p> <p>Sammensatte substantiver</p> <p>Estar + gerundium</p> <p>Uregelmæssige verber: decir, hacer, ir</p> <p>Negation (no)</p> <p>Gradbøjning af adjektiver</p> <p>Subjektspronomen (x)</p> <p>Tener + que + infinitiv</p> <p>Dativstyrende verber</p> <p>Perfektum</p> <p>Futurum (ir + a + infinitiv)</p> <p>Adverbier, der slutter på -mente</p> <p>Demonstrative pronomener</p> <p>Muy/Mucho</p> <p>Ser/Estar/Hay</p> <p>Vejret og årstiderne</p> <p>Tøj og farver</p> <p>Madgloser</p> <p>Personbeskrivelse/karakteristik</p> <p>Tallene 0-100 (der spilles Bingo)</p>
Væsentligste arbejdsformer	<p>Der veksles mellem tavleundervisning, individuelt arbejde, pararbejde og gruppearbejde.</p> <p>Der leges, gættes og quizzes.</p>

Titel 3	Hispanos en los Estados Unidos – 20 blokke a’ 95 min. (35 sider)
Indhold	<p>Temaet handler om de immigranter, der kommer til USA fra Latinamerika. Både de illegale og de legale. Det handler om deres baggrunde for at foretage rejsen (push og pull faktorer og den amerikanske drøm), om deres levevilkår og muligheder i USA og om amerikanernes modtagelse af dem. Det handler også om latinoernes identitetssplittelse og det splittede sprog, spanglish, som samtidig opstår.</p> <p>Kernestof: “Viva la vida” af Silvia Becerra Bascuñan m.fl. (Lindhardt og Ringhof, 2017): s. 110-119 s. 128-129 s. 130 s. 132 s. 153-154</p> <p>Film: “Perdiendo el norte” (2015), Nacho G. Velilla.</p> <p>Grammatisk: Diftongerende verber. Vokalskiftende verber. Desuden repetition og gennemgang af tiderne i alle personer (singularis og pluralis): Præsens, perfektum, pluskvamperfektum, præteritum og imperfektum.</p> <p>”Aquí Está – Den nødvendige grammatik” (Grundbog) af Eva Rosenkilde og Stine Bache (Gyldendal 2012): Diftongering og vokalskifte. Ser og estar. Genstandsled (placering af direkte objektspronomen).</p> <p>Supplerende stof:</p> <p>Eleverne er primært blevet anbefalet følgende podcast- og videoklipplatforme til ekstra/supplerende spanskklæring: “LightSpeed Spanish”: https://lightspeedspanish.co.uk/ “Español con Juan”: https://www.youtube.com/c/1001reasonstolearnspanishwithus “Spanish with Vicente”: https://www.youtube.com/c/SpanishwithVicente</p>
Omfang	20 blokke

Særlige fokuspunkter	Filmanalyse hvor der arbejdes med personkarakteristik samt miljøkarakteristik. Dette bruges til at analysere, hvordan de forskellige immigranter bor og arbejder i forhold til amerikanerne. Bor de side om side eller bor de i ghettoer i specifikke områder? Er det specifikke jobs de varetager? Har immigranterne samme karrieremuligheder som amerikanerne? Hvilke immigranter kender I, som har udlevet den amerikanske drøm?
Væsentligste arbejdsformer	Klasseundervisning, gruppearbejde og individuelt arbejde; både skriftligt og mundtligt.
Titel 4	Las regiones de España – 15 blokke a’ 95 min. (25 sider)
Indhold	<p>Beskrivelse:</p> <p>I temaet læses om flere forskellige personers møde (både danske og spanske) med den spanske kultur. Desuden ses filmen ”Ocho apellidos vascos”, der omhandler Spaniens forskelligheder og de fordomme der internt ligger i den spanske kultur. Materialet lægger både op til at sammenligne den danske kultur med den spanske samt at se på stereotyper fra forskellige lande.</p> <p>Kernestof:</p> <p>”Viva la vida” Silvia Becerra Bascuñan m.fl. (Lindhardt og Ringhof, 2017): s. 110-119 s. 128-129 s. 153-154</p> <p>”Un día en Madrid” : s. 6-8</p> <p>”Un mes en Málaga”: https://www.unmesenmalaga.com/# I-bog: Un mes en Málaga af Lærke Marie Ryge og Camilla Jürgensen, MitDigitaleGym, 2018. Kapitel:</p>

	<p>1, 2, 3, 5.</p> <p>Film: "Ocho apellidos vascos" (2014), Borja Cobeaga og Diego San José. Dokumentar: "Dos Cataluñas" (2018), Álvaro Longoria y Gerardo Olivares.</p> <p>"Anthony Bourdain I Spanien": https://hval.dk/mitcfu/materialeinfo.aspx?mode=2&page=2&pageSize=6&search=Anthony%20Bourdain&orderby=title&SearchID=84574174-7588-4c84-84ef-443812260bbd&index=1</p> <p>Grammatisk: "Aquí Está – Den nødvendige grammatik" (Grundbog) af Eva Rosenkilde og Stine Bache (Gyldendal 2012):</p> <p>Perfektum: regelmæssige og uregelmæssige participier. De to datider: præteritum og imperfektum. Verbalperifraserne: estar+gerundium og acabar+de+infinativ.</p> <p>Supplerende stof: Eleverne er primært blevet anbefalet følgende podcast- og videoklipplatforme til ekstra/supplerende spansk læring: "LightSpeed Spanish": https://lightspeedspanish.co.uk/ "Español con Juan": https://www.youtube.com/c/1001reasonstolearnspanishwithus "Spanish with Vicente": https://www.youtube.com/c/SpanishwithVicente</p>
Omfang	15 blokke
Særlige fokuspunkter	Filmanalyse hvor der arbejdes med personkarakteristik samt miljøkarakteristik. Dette bruges til at analysere, hvordan de forskellige regioner og regionernes personer stereotypiseres.
Væsentligste arbejdsformer	Klasseundervisning, gruppearbejde og individuelt arbejde; både skriftligt og mundtligt.

Titel 5	Cuentos – 5 blokke a' 95 min. (10 sider)
Indhold	<p>Beskrivelse Forløb med fokus på datiderne (præteritum og imperfektum). Målet er, at eleverne skal kunne genkende de to datiders regelmæssige bøjninger samt vide en smule om, hvornår man bruger den ene og den anden datid. Der bygges videre på denne viden i de følgende forløb. Samtidig bruges forløbet til at træne tekstpræsentation og beskrivelse af både billeder og personer.</p> <p>Kernestof "El Hombrecito Vestido de Gris" af Fernando Alonso i Siete Narradores de Hoy (1986) af bl.a. Marianne Abrahamsen, s.7-11. "La gorda de porcelana (uddrag)" af Isabel Allende (Ophav kendes ikke).</p> <p>Grammatisk:</p> <p>"Aquí Está – Den nødvendige grammatik" (Grundbog) af Eva Rosenkilde og Stine Bache (Gyldendal 2012):</p> <p>Præteritum Imperfektum Konjunktiv</p> <p>Supplerende stof:</p> <p>Aprender español: Diferencias entre el pretérito indefinido y el imperfecto (nivel básico): https://www.youtube.com/watch?v=Nn9Jiaz83dg&ab_channel=Tuescueladeespa%C3%B1ol</p> <p>Eleverne er primært blevet anbefalet følgende podcast- og videoklipplatforme til ekstra/supplerende spansklæring: "LightSpeed Spanish": https://lightspeedspanish.co.uk/ "Español con Juan": https://www.youtube.com/c/1001reasonstolearnspanishwithus "Spanish with Vicente": https://www.youtube.com/c/SpanishwithVicente</p>
Omfang	5 blokke

Særlige fokuspunkter	De to datider på spansk med fokus på hvorledes de bruges forskelligt i forhold til konteksten. Tekstpræsentation.
Væsentligste arbejdsformer	Klasseundervisning, gruppearbejde og individuelt arbejde; både skriftligt og mundtligt.

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb

Titel 6	Las pandillas – 20 blokke a' 95 min. (35 sider) EKSAMENSTEMA
Indhold	<p>Beskrivelse</p> <p>I temaet har vi haft fokus på: Banderne i Mellemamerika – særligt landene Honduras og El Salvador, som i-bogen lægger vægt på, og særligt de to store bander MS13 (Mara Salvatrucha) og M18. Der er også blevet sammenlignet med Nicaragua, hvor problemet dog ikke er så stort og også med Danmark. I den forbindelse er der via volds- og mordrater (statistikker) blevet set på problemets omfang. Vi har set på, hvorfor det netop er i disse lande, at banderne udvikler sig, samt hvilke unge, der indtræder i banderne. Vi har også set på, hvordan livet i banderne er. Derudover har vi set på det svære i at forlade banderne, samt hvilke muligheder de unge, der ønsker dette, har for at komme ud til et normalt liv igen (fjernelse af tatoveringer, at lære et håndværk (fx baker eller bondemand) eller at gå ind i den katolske kirke). Undervejs er der blevet arbejdet med billedbeskrivelse og tekstpræsentation, ligesom der er anvendt tegning af plancher til opsamling samt diverse digitale redskaber.</p> <p>Kernestof</p> <p>Suzan Desezar: En la pandilla somos familia (i-bog), Systime 2016: https://pandilla.systime.dk Kap.1: Introduktion til bander i Mellemamerika og de 3 lande Kap.2: Una mujer valiente. El Salvador (Doña Carmen) Kap.3: Ilopango den første fredskommune (kapitlerne er fordelt imellem og præsenteret af eleverne – dvs. ikke alle har læst alt). Kap.4: La Tregua</p> <p>Film: "Sin nombre" (2009), Cary Joji Fukunaga. Film: "La vida loca", Cristian Póveda: https://www.youtube.com/watch?v=ucLvWRxjHvU&t=4059s</p>

	<p>“Cristian Póveda” i Retratos latinos en California af Ulla Ringgaard og Aase Kledal (Gyldendal 2012), s.79</p> <p>Supplerende stof</p> <p>Eleverne er primært blevet anbefalet følgende podcast- og videoklipplatforme til ekstra/supplerende spansk læring: “LightSpeed Spanish”: https://lightspeedspanish.co.uk/ “Español con Juan”: https://www.youtube.com/c/1001reasonstolearnspanishwithus “Spanish with Vicente”: https://www.youtube.com/c/SpanishwithVicente</p> <p>Grammatisk</p> <p>Generel repetition (dog differentieret i forhold til, hvad den enkelte elev har brug for). Her bruges Spanskgram hovedsageligt: SpanskGram: på https://minlaering.dk (digital adgang).</p>
Omfang	20 blokke.
Særlige fokuspunkter	
Væsentligste arbejdsformer	Klasseundervisning, gruppearbejde og individuelt arbejde; både skriftligt og mundtligt.

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb

Titel 7	La guerra civil española – 25 blokke a’ 95 min. (35 sider) EKSAMENSTEMA
Indhold	<p>Beskrivelse: Eleverne får i temaet, via faktatekster, artikler, film, dokumentarfilm og propagandaplakater, et overordnet kendskab til den Spanske Borgerkrigs forløb.</p> <p>Der bliver lagt et særligt fokus på krigens to parter: ”Los nacionalistas” og ”Los republicanos”, samt deres støtter, politiske holdninger og værdier. Samtidig bliver den splittelse, som borgerkrigen har påført det spanske folk, tydeliggjort.</p> <p>Filmen: ”La reina de España” benyttes til at se på forholdet mellem Franco og en del af den spanske befolkning efter borgerkrigen. Ligesom filmen benyttes</p>

til at kigge på hvordan den spanske befolknings dagligdag var påvirket af diktaturet.

Kernestof

Film: "La lengua de las mariposas" (1999) af José Luis Cuerda. Filmen viser Borgerkrigens begyndelse og splittelsen i det spanske folk.

Mindre del læst, dog af væsentlige scener, af manuskriptet: "La Lengua de las Mariposas" af Rafael Azcona (2006), red. Ditte Gadegaard og Lucas Ruiz.

I arbejdet med filmen lægges der vægt på forholdet imellem hovedpersonen, Moncho og hans lærer, Don Gregorio samt de forskellige voksnes tilhørsforhold til enten republikanerne eller nationalisterne. Desuden ses nærmere på filmens symbolik: sommerfuglenes tunger/sprog.

Propagandaplakater (anvendt til billedbeskrivelse og til at synliggøre krigens to parter medlemmer, politiske holdninger og værdier).

"El dictador que sigue vivo medio siglo después de su muerte", s.66-68 i "España en la calle" af Kasper Kloch og Martin Tønner (2019).

Den danske artikel: "Efterladte familier får endelig svar: forskere åbner massegrave fra Den Spanske Borgerkrig" er brugt til at kortlægge borgerkrigen og dens efterskælv under diktaturet, ligesom den er brugt til at trække perspektiverende tråde fra konflikten op gennem Francotiden og frem til i dag:

<https://www.dr.dk/nyheder/viden/kroppen/efterladte-familier-faar-endelig-svar-forskere-aabner-massegrave-fra-den>

Følgende faktalink er ligeledes brugt til et overblik over borgerkrigens data:

<https://encyclopedia.usmm.org/content/es/article/spanish-civil-war>

Første afsnit af "Franco: The Brutal Truth about Spains Dictator". Afsnit: "Vejen til magten" af ZDF 2021, bruges ligeledes til at give overblik over borgerkrigens data.

Supplerende materiale:

Eleverne er primært blevet anbefalet følgende podcast- og videoklipplatforme til ekstra/supplerende spansk læring:

"LightSpeed Spanish": <https://lightspeedspanish.co.uk/>

"Español con Juan":

<https://www.youtube.com/c/1001reasonstolearnspanishwithus>

"Spanish with Vicente": <https://www.youtube.com/c/SpanishwithVicente>

Titel 8	Los jóvenes 15 blokke a' 95 min. (25 sider) EKSAMENSTEMA
Indhold	<p>Beskrivelse</p> <p>I temaet læses bl.a. om en dansk piges møde med den spanske kultur. Materialet lægger både op til at sammenligne den danske kultur med den spanske med fokus på forskellen i spaniernes og danskernes ungdomsliv. Der relateres undervejs til elevernes egne ungdomsliv. Eleverne har bl.a. sammenlignet deres festkultur, studie/arbejdsliv og boligsituation med de unge spaniere, som de har læst om.</p> <p>Kernestof</p> <p>“Un mes en Málaga”: https://www.unmesenmalaga.com/#</p> <p>I-bog: Un mes en Málaga af Lærke Marie Ryge og Camilla Jürgensen, MitDigitaleGym, 2018, kapitel: 6, 7, 8, 9, 10.</p> <p>Artikler i “España en la calle” af Kasper Kloch og Martin Tønner (2019): “La generación perdida: ‘Muchos jóvenes no tienen lo suficiente para vivir’”, s.34-36. “Los jóvenes españoles bebemos mucho, pero sabemos controlarlo”, s.16-18.</p>
Omfang	15 blokke a' 95 min. (25 sider)
Særlige fokuspunkter	Sammenligning af spanske og danske forhold. Præsentation af tekster med henblik på den mundtlige eksamen.
Væsentligste arbejdsformer	Klasseundervisning, gruppearbejde og individuelt arbejde; både skriftligt og mundtligt.

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb

Titel 9	Eksamensinfo- og træning – 3 blokke a' 95 min. (5 sider)
Indhold	<p>Beskrivelse</p> <p>Eksamensstruktur gennemgås. Vi ser videoen “Ved det grønne bord” og arbejder med den (her prøver eleverne at forberede sig på materialet, som skulle de selv til eksamen i det, og de er med til at finde ting, som de tænker trækker op og ned ved en eksamen).</p> <p>Der trænes på den måde forberedelse af tekstpræsentation og billedbeskrivelse.</p> <p>Temaer repeteres ved gruppearbejde.</p>

	<p>Der henvises til Restudys video om billedbeskrivelse på A-niveau. Desuden arbejdes der med eksamensmaterialet i i-bogen "Un mes en Málaga".</p> <p>Kernestof Video: ved det grønne bord Spansk A. Restudy om billedbeskrivelse. Eksamensark produceret af underviseren (om billedbeskrivelse og tekstpræsentation). I-bogen "Un mes en Málaga" af Camilla Jürgensen og Lærke Ryge: https://www.unmesenmalaga.com</p>
Omfang	3 blokke a' 95 min. (5 sider)
Særlige fokuspunkter	Eksamensforberedelse Tekstpræsentation Repetition af tema-indhold Billedbeskrivelse
Væsentligste arbejdsformer	Klasseundervisning, gruppearbejde og individuelt arbejde; både skriftligt og mundtligt.